

# NỘI QUY

## DÀNH CHO NGƯỜI ĐƯỢC CÁCH LY



- ① Chấp hành việc cách ly tập trung theo quy định và theo nội quy của cơ sở cách ly tập trung.
- ② Luôn mang khẩu trang, thường xuyên rửa tay bằng xà phòng hoặc dung dịch sát khuẩn khác; che miệng mũi bằng khăn giấy khi ho, hắt hơi.
- ③ Hạn chế ra khỏi phòng cách ly. Hạn chế tiếp xúc trực tiếp với người khác trong khu vực cách ly.
- ④ Không được ra khỏi khu vực cách ly.
- ⑤ Đo nhiệt độ cơ thể ít nhất 2 lần (sáng, chiều) một ngày và tự theo dõi sức khỏe hàng ngày.
- ⑥ Thông báo cho cán bộ y tế được phân công phụ trách theo dõi ngay khi có một trong các triệu chứng nghi ngờ mắc bệnh: sốt, ho, khó thở.
- ⑦ Thu gom riêng khẩu trang, khăn, giấy lau mũi, miệng đã qua sử dụng vào thùng đựng chất thải lây nhiễm có nắp đậy.

# REGULATIONS FOR ISOLATED PEOPLE



- ① Obey concentrated isolation according to regulations of the isolation facility.
- ② Always wear medical mask; wash your hands often with soap and water or alcohol-based hand rub; cover your mouth and nose with tissue when coughing and sneezing.
- ③ Restrict going out of the isolation room. Limit direct contact with others in the isolation area.
- ④ Do not leave the isolation area.
- ⑤ Measure your body temperature at least 2 times (morning, afternoon) per day and monitor your health daily.
- ⑥ Notify medical staff when you have one of the symptoms: fever, cough, difficulty breathing.
- ⑦ Discard used masks, towels, tissues in the yellow lidded bin.



# 内规

## 用于在被隔离的人



- ① 根据集中隔离设施的内规和规定执行集中隔离
- ② 常带着口罩,常用肥皂或其他消毒液吸收;咳嗽或打喷嚏时用纸巾遮住鼻子和嘴巴
- ③ 限制离开隔离室.在隔离室时限制与其他人直接接触
- ④ 不能离开隔离区
- ⑤ 每日量体温两次(早上和晚上)和每天自己检查身体
- ⑥ 如有这些症状:发烧,咳嗽,难呼吸即时通知分配给监督的卫生人员
- ⑦ 分别收集已使用的口罩,纸巾,擦鼻子,嘴巴纸巾,然后放到有盖子的传染性垃圾箱.

# 규칙

## 격리 된 사람들을 위해



- ① 집중 격리 곳의 규정에 따라 집중 격리를 준수합니다.
- ② 항상 마스크를 착용하고 비누 또는 다른 소독액으로 손을 자주 씻으십시오. 기침이나 재채기를 할 때 티슈로 입과 코를 가리십시오.
- ③ 격리실 밖으로 나가는 것을 제한하십시오. 격리 구역에서 다른 사람과의 직접적인 접촉을 제한하십시오.
- ④ 격리 지역을 떠나지 마십시오
- ⑤ 하루에 최소 2 번 (오전, 오후) 체온을 측정하고 매일 건강을 모니터링하십시오.
- ⑥ 열, 기침, 호흡 곤란 증상 중 하나가 의심되는 즉시 모니터링하도록 지정된 보건 담당자에게 알리십시오.
- ⑦ 사용한 마스크, 타월, 코와 입 닦은 티슈를 뚜껑이 있는 감염성 쓰레기통에 수집하십시오.